

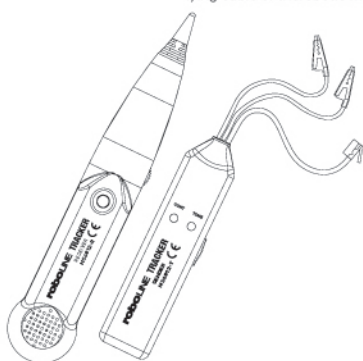
roboLINE

Testeur de continuité Kabelbreukdetector Cable detector

Pour la détection des ruptures de câbles
des fils périphériques hors sol de robots de tonte.

Lokaliseert zeer gemakkelijk de breuk in de bovengrondsliggende
kabel van de te controleren robotmaaiinstallatie.

To easily locate the break in the above ground
lying cable of the robotic mower installation.



Introduction:

Ce testeur de câble est conçu pour identifier et localiser un problème éventuel sur le câble périphérique de votre robot tondeuse sans dommage.

Il permet également d'identifier l'état d'une ligne téléphonique en service (libre, sonne, occupée).

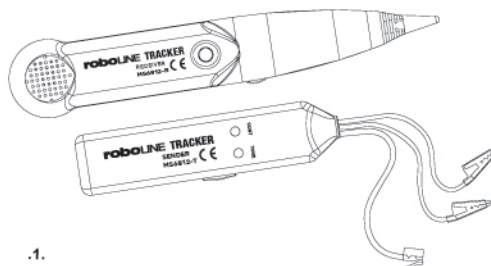
Sécurité:

Quand il n'est pas utilisé, éloignez l'émetteur du circuit de test et éteignez-le (OFF).

N'exposez pas ce testeur à l'humidité.

N'utilisez jamais ce testeur sur des câbles connectés à des équipements électroniques sans les avoir au préalable débranchés.

N'utilisez jamais ce testeur dans un environnement sous haute tension.



.1.

Contient:

- Émetteur (MS6812-T)
- Récepteur (MS6812-R)
- Notice
- 2 piles (9V) (1 pour chaque appareil)
- Housse de transport

Détection d'un problème sur votre câble périphérique:

1- Déconnectez le câble de votre base de chargement robot.

Étape à ne pas ignorer sous peine d'endommager votre tondeuse et/ou le testeur.

2- Connectez le câble rouge de l'émetteur à une extrémité puis le noir à l'autre.

3- Mettez l'émetteur en mode contrôle (CONT)
Le voyant CONT est allumé: le contact est établi, le câble est intact.

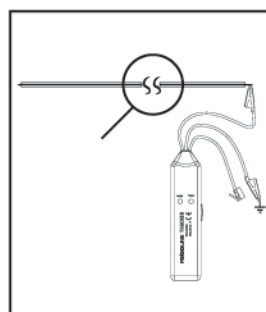
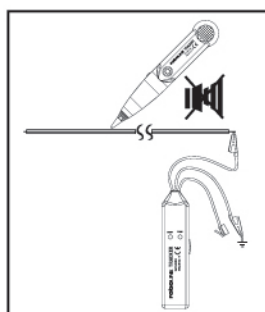
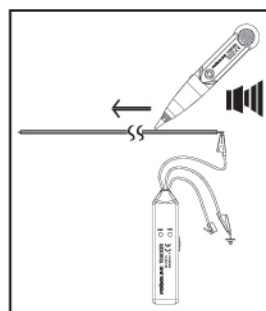
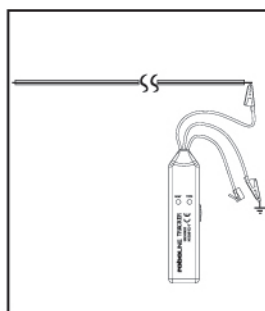
Le voyant CONT ne s'allume pas, il y a donc une coupure dans le câble.



.2.

Localisation du problème:

- Toujours s'assurer que votre câble périphérique est bien déconnecté à la base de chargement.
- 1- Effectuez une mise à la terre avec le câble noir (connection à un élément métallique, ex: tournevis enfoncé dans la terre)
- Branchez le câble rouge au câble périphérique du robot.
- 2- Mettez l'émetteur en mode tonalité (TONE).
- 3- Munissez-vous du récepteur (régler le volume à un niveau satisfaisant)
- Appuyer sur le bouton et suivez le câble (le point de départ correspondant à l'endroit où le câble rouge est branché).
- Un signal sonore continu indique que le câble périphérique est intact.
- Le signal s'arrête lorsque vous passerez sur le point de coupure du câble. (dessin explicatif)



Caractéristiques techniques:

Fréquence de tonalité émise: 1,5 kHz

Fréquence de réception: 100 Hz - 300 Hz

Temps contrôle (CONT) et tonalité (TONE): LED

Alimentation: 2 piles 9V (LR61)

Certification: CE

roboLINE

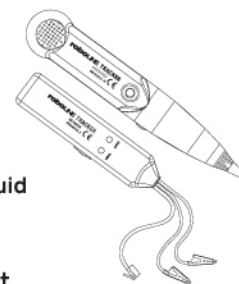
Testeur de continuité Kabelbreukdetector Cable detector

Hz 100 Hz - 300 Hz

TONE 1,5 kHz

Avertisseur sonore
Waarschuwingsgeluid
Warning sound

LED
Avertisseur visuel
Waarschuwinglicht
Warning light



.3.

.4.

Remplacement des piles:

• Pile de l'émetteur:

Retirez le couvercle du compartiment à pile au dos de l'émetteur et remplacez la pile de 9 V.

• Pile du récepteur:

Retirez la vis du couvercle du compartiment à pile au dos du récepteur et remplacez la pile de 9 V.

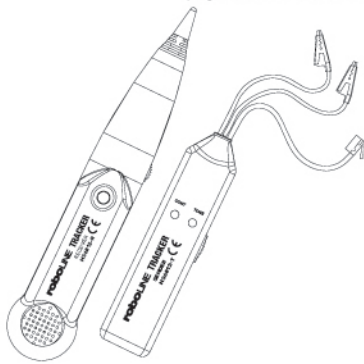
roboLINE

Testeur de continuité Kabelbreukdetector Cable detector

Pour la détection des ruptures de câbles
des fils périphériques hors sol de robots de tonte.

Lokaliseert zeer gemakkelijk de breuk in de bovengrondsliggende
kabel van de te controleren robotmaaierinstallatie.

To easily locate the break in the above ground
lying cable of the robotic mower installation.



Introduction:

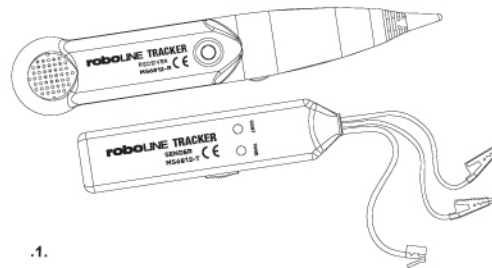
This cable tester is designed to identify and locate a possible problem with the perimeter cable of your robotic lawnmower without damaging the installation. It also allows you to identify the status of a telephone line in use (free, ringing, busy).

Safety:

When the transmitter is not in use, turn it OFF and keep it away from the test circuit.

Do not expose this tester to moisture. Never use this tester on cables connected to electronic equipment without first disconnecting them.

Never use this tester in a high voltage environment.



.1.

Contains:

- Transmitter (MS6812-T)
- Receiver (MS6812-R)
- Instructions
- 2x 9V batteries (1 for each device)
- Pouch

To detect a problem with your perimeter cable:

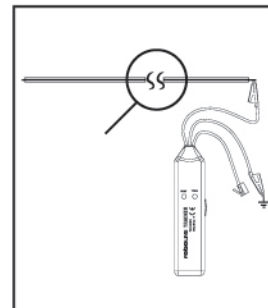
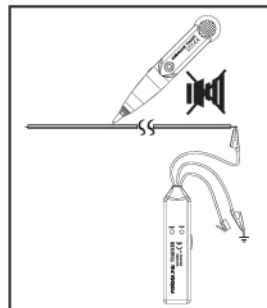
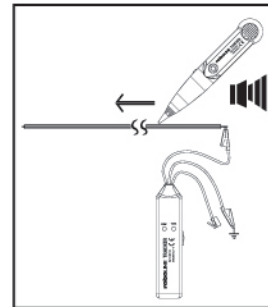
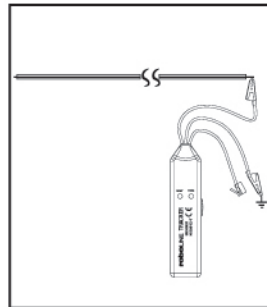
- 1- Disconnect the cable from your robot's charging base. Do not ignore this step or you will damage your mower and/or the tester.
- 2- Connect the red transmitter cable to one end and then the black to the other.
- 3- Set the transmitter to control mode (CONT). The CONT light is on: contact has been made, the cable is intact. The CONT light does not light up: there is a cable break.



.2.

Locating the cable break:

- Always ensure that your perimeter cable is disconnected from the charging station.
- 1- Earthing with the black cable (connection to a metal element, for example a screwdriver inserted into the ground)
- Connect the red cable to the perimeter cable of the robotic mower.
- 2- Set the transmitter to tone mode (TONE).
- 3- Take the receiver (slide the volume to the desired level)
- Press the button and follow the perimeter cable (the starting point corresponds to where the red cable was connected).
- A continuous beep indicates that the perimeter cable is intact.
- When the beep stops, you have detected the cable break. (explanatory drawing)



Replacing the batteries:

• Transmitter battery:

Remove the battery compartment cover on the back of the transmitter and replace the 9V battery.

• Receiver battery:

Remove the screw from the battery cover on the back of the receiver and replace the 9V battery.

Technical characteristics:

Transmitted tone frequency: 1,5 kHz
Reception frequency: 100 Hz - 300 Hz
Control (CONT) and tone (TONE) indicators: LED
Power supply: 2 9V batteries (LR61)
Certification: CE

roboLINE

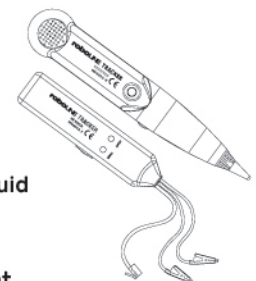
Testeur de continuité Kabelbreukdetector Cable detector

Hz 100 Hz - 300 Hz

TONE 1,5 kHz

Avertisseur sonore
Waarschuwingsgeluid
Warning sound

LED
Avertisseur visuel
Waarschuwinglicht
Warning light



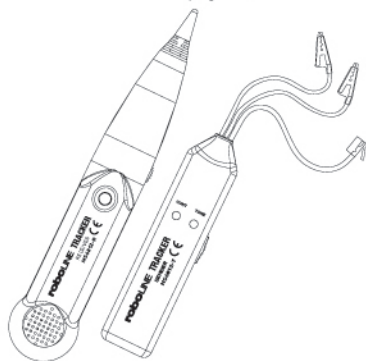
roboLINE

Testeur de continuité Kabelbreukdetector Cable detector

Pour la détection des ruptures de câbles des fils périphériques hors sol de robots de tonte.

Lokaliseert zeer gemakkelijk de breuk in de bovengrondsliggende kabel van de te controleren robotmaaierinstallatie.

To easily locate the break in the above ground lying cable of the robotic mower installation.



Inleiding:

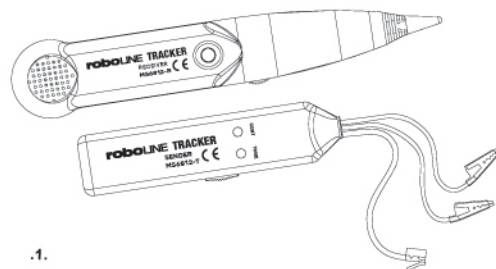
Deze kabeltester is ontworpen om, zonder schadelijk te zijn voor de installatie, een mogelijk probleem aan de installatiekabel van uw robotmaaier te identificeren en te lokaliseren. Hiermee kunt u ook de status van een in gebruik zijnde telefoonlijn identificeren (vrij, rinkelend, bezet).

Veiligheid:

Wanneer de zender niet in gebruik is, schakel deze dan UIT en houd deze uit de buurt van het testcircuit.

Stel deze tester niet bloot aan vocht. Gebruik deze tester nooit op kabels die zijn aangesloten op elektronische apparatuur zonder deze eerst los te koppelen.

Gebruik deze tester nooit in een hoogspanningsomgeving.



.1.

Bevat:

- Zender (MS6812-T)
- Ontvanger (MS6812-R)
- Instructies
- 2x 9V-batterijen (1 voor elk apparaat)
- Hoes

Een probleem met uw installatiekabel detecteren:

1- Koppel de kabel los van het laadstation van uw robotmaaier.

Deze stap mag u niet negeren, anders beschadigt u uw maaier en/of de tester.

2- Sluit de rode kabel van de zender aan op het ene uiteinde en vervolgens de zwarte op het andere.

3- Zet de zender in de controlemodus (CONT).

Het CONT-lampje brandt: er is contact gemaakt, de kabel is intact.

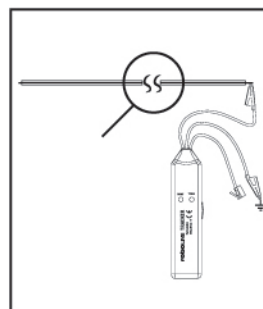
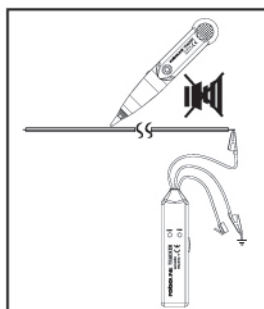
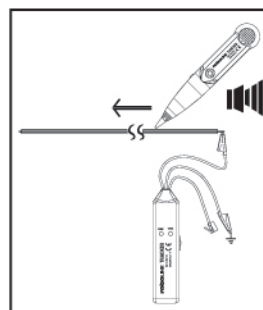
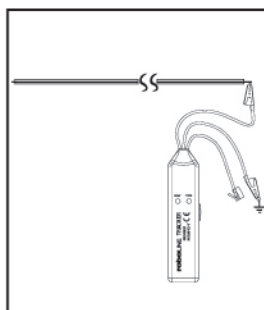
Het CONT-lampje brandt niet: er is een kabelbreuk.



.2.

Localiseren van de kabelbreuk:

- Zorg er altijd voor dat uw installatiekabel losgekoppeld is van het laadstation.
- 1- Aarding met de zwarte kabel (aansluiting op een metalen element, bijvoorbeeld een schroevendraaier die in de grond werd gestoken)
- Sluit de rode kabel aan op de installatiekabel van de robomaaier.
- 2- Zet de zender in toonmodus (TONE).
- 3- Neem de ontvanger (schuif het volume naar het gewenste niveau)
- Druk op de knop en volg de installatiekabel (het startpunt komt overeen met waar de rode kabel werd aangesloten).
- Een ononderbroken pieptoon geeft aan dat de installatiekabel intact is.
- Wanneer de pieptoon stopt heeft u de kabelbreuk gedetecteerd. (verklarende tekening)



Vervangen van de batterijen:

• Batterij zender:

Verwijder het deksel van het batterijcompartiment aan de achterkant van de zender en vervang de 9V-batterij.

• Batterij ontvanger:

Verwijder de schroef uit het batterijdeksel aan de achterkant van de ontvanger en vervang de 9V-batterij.

Technische kenmerken:

Uitgezonden toonfrequentie: 1,5 kHz

Ontvangstfrequentie: 100 Hz - 300 Hz

Controle- (CONT) en toon- (TONE)-indicatoren: LED

Voeding: 2 9V-batterijen (LR61)

Certificering: CE

roboLINE

Testeur de continuité Kabelbreukdetector Cable detector

Hz 100 Hz - 300 Hz

TONE 1,5 kHz

Avertisseur sonore
Waarschuingsgeluid
Warning sound

LED
Avertisseur visuel
Waarschuingslicht
Warning light

